

32004R0599

L 94/44

EIROPAS SAVIENĪBAS OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

31.3.2004.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 599/2004

(2004. gada 30. marts)

par vienota parauga sertifikāta un inspekcijas ziņojuma ieviešanu Kopienas iekšējā tirdzniecībā ar dzīvniekiem un dzīvnieku izcelsmes produktiem

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1990. gada 26. jūnija Direktīvu 90/425/EEK par veterinārajām un zootehniskajām pārbaudēm, kas piemērojamas Kopienā iekšējā tirdzniecībā ar noteiktiem dzīvniekiem un produktiem, lai izveidotu iekšējo tirgu ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 20. panta 3. punktu,

ņemot vērā Padomes 1989. gada 11. decembra Direktīvu 89/662/EEK par veterinārajām pārbaudēm Kopienas iekšējā tirdzniecībā, lai izveidotu iekšējo tirgu ⁽²⁾, un jo īpaši tās 16. panta 3. punktu,

ņemot vērā Padomes 1991. gada 19. novembra Direktīvu 91/628/EEK par dzīvnieku aizsardzību pārvadāšanas laikā un par Direktīvu 90/425/EEK un 91/496/EEK grozīšanu ⁽³⁾, un jo īpaši tās 15. pantu,

ņemot vērā Padomes 1992. gada 13. jūlija Lēmumu 92/438/EEK par veterinārās robežkontroles procedūru datorizāciju (*Shift* projekts), par Direktīvu 90/675/EEK, 91/496/EEK, 91/628/EEK un Lēmuma 90/424/EEK grozīšanu un Lēmuma 88/192/EEK atcelšanu ⁽⁴⁾, un jo īpaši tā 12. pantu,

tā kā:

(1) Kopienas iekšējai tirdzniecībai paredzēto veselības sertifikātu vienādošana ir svarīgs priekšnoteikums, lai varētu ieviest *Traces* sistēmu saskaņā ar Komisijas Lēmumu 2003/623/EK par integrētas datorizētas veterinārās sistēmas *Traces* izveidi ⁽⁵⁾, lai būtu iespējams pienācīgi pārvaldīt un apstrādāt savāktos datus ar nolūku uzlabot veselības aizsardzību Kopienā.

⁽¹⁾ OV L 224, 18.8.1990., 29. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2002/33/EK.

⁽²⁾ OV L 395, 30.12.1989., 13. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 806/2003.

⁽³⁾ OV L 340, 11.12.1991., 17. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 806/2003.

⁽⁴⁾ OV L 243, 25.8.1992., 27. lpp. Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Lēmumu 95/1/EK.

⁽⁵⁾ OV L 216, 28.8.2003., 58. lpp.

(2) Lai varētu elektroniski apstrādāt datus, jāievieš vienots paraugs, kurā ieraksta saskaņā ar Direktīvām 89/662/EEK, 91/628/EEK un 90/425/EEK veikto inspekciju rezultātus, un uz to balstās standartizēta rezultātu noformēšana saskaņā ar minētajām direktīvām.

(3) Ir jāsaskaņo dokumentu paraugi, kas noteikti šādos Kopienas tiesību aktos:

— F pielikumā Padomes 1964. gada 26. jūnija Direktīvai 64/432/EEK par dzīvnieku veselības problēmām, kas ietekmē liellopu un cūku tirdzniecību Kopienā ⁽⁶⁾,

— D1 un D2 pielikumā Padomes 1988. gada 14. jūnija Direktīvai 88/407/EEK par dzīvnieku veselības prasībām, kas piemērojamas Kopienas iekšējā tirdzniecībā ar sasaldētu mājas liellopu spermam un tās ievadumiem ⁽⁷⁾,

— C pielikumā Padomes 1989. gada 25. septembra Direktīvai 89/556/EEK par dzīvnieku veselības nosacījumiem, kas reglamentē Kopienas iekšējo tirdzniecību ar liellopu sugu mājdzīvnieku embrijiem un to ieviešanu no trešām valstīm ⁽⁸⁾,

— C pielikumā Padomes 1990. gada 26. jūnija Direktīvai 90/426/EEK par dzīvnieku veselības prasībām attiecībā uz zirgu dzimtas dzīvnieku pārvadāšanu un ieviešanu no trešām valstīm ⁽⁹⁾,

— D pielikumā Padomes 1990. gada 26. jūnija Direktīvai 90/429/EEK ar ko nosaka dzīvnieku veselības prasības, kas piemērojamas Kopienas iekšējā tirdzniecībā ar cūku sugu mājdzīvnieku spermam un tās ievadumiem ⁽¹⁰⁾,

— IV pielikumā Padomes 1990. gada 15. oktobra Direktīvai 90/539/EEK par dzīvnieku veselības nosacījumiem, ar ko reglamentē mājputnu un inkubējamo olu tirdzniecību Kopienā un to ieviešanu no trešām valstīm ⁽¹¹⁾,

⁽⁶⁾ OV L 121, 29.7.1964., 1977./64. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 21/2004.

⁽⁷⁾ OV L 194, 22.7.1988., 10. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Lēmumu 2004/101/EK.

⁽⁸⁾ OV L 302, 19.10.1989., 1. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 806/2003.

⁽⁹⁾ OV L 224, 18.8.1990., 42. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 806/2003.

⁽¹⁰⁾ OV L 224, 18.8.1990., 62. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 806/2003.

⁽¹¹⁾ OV L 303, 31.10.1990., 6. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 806/2003.

- E pielikumā Padomes 1991. gada 28. janvāra Direktīvai 91/67/EEK, kura attiecas uz dzīvnieku veselības nosacījumiem, ar ko reglamentē akvakultūras dzīvnieku un produktu laišanu tirgū ⁽¹⁾,
 - E pielikumā Padomes 1991. gada 28. janvāra Direktīvai 91/68/EEK par dzīvnieku veselības prasībām, kas ietekmē aitu un kazu tirdzniecību Kopienā ⁽²⁾,
 - E pielikumā Padomes 1992. gada 13. jūlija Direktīvai 92/65/EEK, ar ko paredz dzīvnieku veselības prasības attiecībā uz tādu dzīvnieku, spermas, olšūnu un embriju tirdzniecību un ievadumiem Kopienā, uz kuriem neattiecas dzīvnieku veselības prasības, kas paredzētas īpašos Kopienas noteikumos, kuri minēti Direktīvas 90/425/EEK A(I) pielikumā ⁽³⁾,
 - pielikumā Komisijas 1994. gada 18. aprīļa Lēmumam 94/273/EK par veterināro sertifikāciju tādu suņu un kaķu laišanai tirgū Apvienotajā Karalistē un Īrijā, kuru izcelsme nav minētajās valstīs ⁽⁴⁾,
 - pielikumā Komisijas 1995. gada 24. jūlija Lēmumam 95/294/EK, ar ko nosaka dzīvnieku veselības sertifikāta paraugu zirgu olšūnu un embriju tirdzniecībai ⁽⁵⁾,
 - pielikumā Komisijas 1995. gada 24. jūlija Lēmumam 95/307/EK, ar ko nosaka dzīvnieku veselības sertifikāta paraugu zirgu spermas tirdzniecībai ⁽⁶⁾,
 - I un II pielikumā Komisijas 1995. gada 19. septembra Lēmumam 95/388/EK, ar ko nosaka sertifikātu paraugu Kopienas iekšējai tirdzniecībai ar aitu un kazu sugas dzīvnieku spermu, olšūnām un embrijiem ⁽⁷⁾,
 - pielikumā Komisijas 1995. gada 9. novembra Lēmumam 95/483/EK, ar ko nosaka sertifikāta paraugu Kopienas iekšējai tirdzniecībai ar cūku olšūnām un embrijiem ⁽⁸⁾,
 - I un II pielikumā Komisijas 1999. gada 27. jūlija Lēmumam 1999/567/EK, ar ko nosaka Padomes Direktīvas 91/67/EEK 16. panta 1. punktā minētā sertifikāta paraugu ⁽⁹⁾,
 - I pielikumā Komisijas 2003. gada 23. maija Lēmumam 2003/390/EK, ar ko nosaka īpašus nosacījumus, ar kādiem laiž tirgū akvakultūras dzīvnieku sugas, kas tiek uzskatītas par neuzņēmīgām pret noteiktām slimībām, un to produktus ⁽¹⁰⁾,
 - IV pielikumā Padomes 1964. gada 26. jūnija Direktīvai 64/433/EEK par dzīvnieku veselības nosacījumiem, kas jāievēro svaigas gaļas ražošanā un tirdzniecībā ⁽¹¹⁾,
 - VI pielikumā Padomes 1971. gada 15. februāra Direktīvai 71/118/EEK par dzīvnieku veselības problēmām, kas ietekmē svaigas mājputnu gaļas ražošanu un laišanu tirgū ⁽¹²⁾,
 - D pielikumā Padomes 1976. gada 21. decembra Direktīvai 77/99/EEK par veselības problēmām, kas ietekmē Kopienas iekšējo tirdzniecību ar gaļas produktiem ⁽¹³⁾,
 - IV pielikumā Padomes 1990. gada 27. novembra Direktīvai 91/495/EEK par sabiedrības veselības un dzīvnieku veselības problēmām, kas ietekmē trušu gaļas, kā arī saimniecībās audzētu medījamo dzīvnieku gaļas ražošanu un laišanu tirgū ⁽¹⁴⁾,
 - II pielikumā Padomes 1992. gada 16. jūnija Direktīvai 92/45/EEK par sabiedrības veselības un dzīvnieku veselības problēmām, kas saistītas ar medījamo dzīvnieku nogalināšanu un to gaļas laišanu tirgū ⁽¹⁵⁾,
 - V pielikumā Padomes 1994. gada 14. decembra Direktīvai 94/65/EK, ar ko nosaka prasības maltas gaļas un gaļas izstrādājumu ražošanai un laišanai tirgū ⁽¹⁶⁾.
- (4) Kompetento iestāžu informācijas apmaiņas kārtība, kas paredzēta Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 3. oktobra Regulā (EK) Nr. 1774/2002, ar ko nosaka veselības aizsardzības noteikumus attiecībā uz dzīvnieku izcelsmes blakusproduktiem, kuri nav paredzēti cilvēku uzturam ⁽¹⁷⁾, ir jāaskaņo arī attiecībā uz dzīvnieku blakusproduktu un pārstrādes produktu nosūtīšanu.
- (5) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pastāvīgās pārtikas aprites un dzīvnieku veselības komitejas atzinumu,

⁽¹⁾ OV L 46, 19.2.1991., 1. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 806/2003.

⁽²⁾ OV L 46, 19.2.1991., 19. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Lēmumu 2003/708/EK.

⁽³⁾ OV L 268, 14.9.1992., 54. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1398/2003.

⁽⁴⁾ OV L 102, 12.4.2001., 63. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Lēmumu 2001/298/EK.

⁽⁵⁾ OV L 182, 2.8.1995., 27. lpp.

⁽⁶⁾ OV L 185, 4.8.1995., 58. lpp.

⁽⁷⁾ OV L 234, 3.10.1995., 30. lpp.

⁽⁸⁾ OV L 275, 18.11.1995., 30. lpp.

⁽⁹⁾ OV L 216, 14.8.1999., 13. lpp.

⁽¹⁰⁾ OV L 135, 3.6.2003., 19. lpp.

⁽¹¹⁾ OV L 121, 29.7.1964., 2012./64. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 806/2003.

⁽¹²⁾ OV L 55, 8.3.1971., 23. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 807/2003.

⁽¹³⁾ OV L 26, 31.1.1977., 85. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 807/2003.

⁽¹⁴⁾ OV L 268, 24.9.1991., 41. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 806/2003.

⁽¹⁵⁾ OV L 268, 14.9.1992., 35. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 806/2003.

⁽¹⁶⁾ OV L 368, 31.12.1994., 10. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 806/2003.

⁽¹⁷⁾ OV L 273, 10.10.2002., 1. lpp.

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Veselības sertifikātus, kas paredzēti Kopienas iekšējai tirdzniecībai, izņemot reģistrētu zirgu dzimtas dzīvnieku veselības sertifikātus, noformē, ņemot vērā pielikumā norādīto vienoto paraugu.

Šie sertifikātu paraugi ietver:

1) standartizētu I daļu ("sūtījuma raksturojums");

- 2) II daļu ("sertificēšana"), kurā paredzēts norādīt tiesību aktos noteiktās prasības, kas attiecas uz katru sugu, ražošanas veidu un produktu veidu, kā arī
- 3) standartizētu III daļu ("pārbaudes"), kurā ieraksta saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem veikto inspekciju rezultātus.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2004. gada 31. decembrī.

Tomēr, ja dalībvalstis vēlas, tās var izmantot šādu vienotu sertifikātu paraugu saistībā ar *Traces* sistēmu jau no 2004. gada 1. aprīļa.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2004. gada 30. martā

Komisijas vārdā —

Komisijas loceklis

David BYRNE

PIELIKUMS

I daļa. Ziņas par uzrādīto sūrijumu	I.1. Kravas nosūtītājs <input type="checkbox"/> Nosaukums Adrese Pasta indekss		I.2. Sertifikāta numurs		I.2.a. Vietējais numurs			
			I.3. Galvenā kompetentā iestāde					
			I.4. Vietēja kompetentā iestāde					
	I.5. Kravas saņēmējs Nosaukums Adrese Pasta indekss		I.6. Saistītā(-o) sertifikāta(-u) oriģināleksemplāra(-u) numurs(-i) Pavaddokumenta(-u) numurs(-i)					
			I.7. Tirgotājs Nosaukums		Apstiprinājuma numurs			
	I.8. Izcelsmes valsts	ISO kods	I.9. Izcelsmes reģions	Kods	I.10. Galamērķa valsts	ISO kods	I.11. Galamērķa reģions	Kods
	I.12. Izcelsmes vieta/savākšanas vieta		I.13. Galamērķa vieta					
	Saimniecība <input type="checkbox"/>	Savākšanas punkts <input type="checkbox"/>	Tirgotāja uzņēmums <input type="checkbox"/>	Saimniecība <input type="checkbox"/>	Savākšanas punkts <input type="checkbox"/>	Tirgotāja uzņēmums <input type="checkbox"/>		
	Apstiprinātā iestāde <input type="checkbox"/>	Spermas savākšanas centrs <input type="checkbox"/>	Apstiprināta akvakultūras saimniecība <input type="checkbox"/>	Apstiprinātā iestāde <input type="checkbox"/>	Spermas savākšanas centrs <input type="checkbox"/>	Apstiprinātā akvakultūras saimniecība <input type="checkbox"/>		
	Embriju ieguves grupa <input type="checkbox"/>	Uzņēmums <input type="checkbox"/>	Cita <input type="checkbox"/>	Embriju ieguves brigāde <input type="checkbox"/>	Uzņēmums <input type="checkbox"/>	Cita <input type="checkbox"/>		
	Nosaukums	Apstiprinājuma numurs		Nosaukums	Apstiprinājuma numurs			
	Adrese			Adrese				
	Pasta indekss			Pasta indekss				
	I.14. Iekraušanas vieta Pasta indekss		I.15. Izbraukšanas datums un laiks					
I.16. Transportlīdzeklis		I.17. Transporta veids						
Lidmašīna <input type="checkbox"/>	Kuģis <input type="checkbox"/>	Dzelzceļa vagoni <input type="checkbox"/>	Nosaukums	Apstiprinājuma numurs				
Autotransporta līdzeklis <input type="checkbox"/>	Cits <input type="checkbox"/>		Adrese					
Identifikācijas zīmes:				Pasta indekss	Dalībvalsts			
I.18. Dzīvnieku suga/produkts		I.19. Preču kods (KN kods)						
						I.20. Skaitis/daudzums		
I.21. Produktu temperatūra Apkārtējās vides temperatūra <input type="checkbox"/>		Dzesināti produkti <input type="checkbox"/>		Saldēti produkti <input type="checkbox"/>		I.22. Iepakojumu skaits		
I.23. Konteina/zīmoga identifikācijas zīmes						I.24. Iepakojuma veids		
I.25. Dzīvnieki/produkti sertificēti:								
vaislai <input type="checkbox"/>	nobarošanai <input type="checkbox"/>	kaušanai <input type="checkbox"/>	izmantošanai vasaras ganībās <input type="checkbox"/>	Apstiprinātā iestāde <input type="checkbox"/>				
mākslīgai pavairošanai <input type="checkbox"/>	kā reģistrēti zirgi <input type="checkbox"/>	medijamo dzīvnieku krājumu atjaunošanai <input type="checkbox"/>	kā lolojumdzīvnieki <input type="checkbox"/>					
lietošanai pārtikā <input type="checkbox"/>	dzīvnieku barībai <input type="checkbox"/>	izmantošanai farmācijā <input type="checkbox"/>	tehniskai izmantošanai <input type="checkbox"/>	citām vajadzībām <input type="checkbox"/>				
I.26. Tranzīts caur ārpuskopienas valsti		I.27. Tranzīts caur dalībvalsti						
Ārpuskopienas valsts	ISO kods	Dalībvalsts	ISO kods					
Izejas vieta	Kods	Dalībvalsts	ISO kods					
Iebraukšanas punkts	Robežkontroles punkta numurs	Dalībvalsts	ISO kods					
I.28. Izvešana		I.29. Paredzamais brauciena ilgums						
Ārpuskopienas valsts	ISO kods							
Izejas vieta	Kods							
I.30. Maršruta plāns								
Ir <input type="checkbox"/>	Nav <input type="checkbox"/>							
I.31. Dzīvnieku identifikācijas zīmes								

II daļa. Sertifikācija	II. Veterinārā informācija *	II.a. Sertifikāta numurs	II.b. Vietējais numurs								
	<input type="checkbox"/>										
<p>Valsts pilnvarots veterinārārsts</p> <table><tr><td>Vārds un uzvārds (lielajiem burtiem):</td><td>Kvalifikācija un amats</td></tr><tr><td>Vietējā veterinārā vienība</td><td>Saistītās vietējās veterinārās vienības numurs</td></tr><tr><td>Datums:</td><td>Paraksts:</td></tr><tr><td>Zīmogs</td><td></td></tr></table>				Vārds un uzvārds (lielajiem burtiem):	Kvalifikācija un amats	Vietējā veterinārā vienība	Saistītās vietējās veterinārās vienības numurs	Datums:	Paraksts:	Zīmogs	
Vārds un uzvārds (lielajiem burtiem):	Kvalifikācija un amats										
Vietējā veterinārā vienība	Saistītās vietējās veterinārās vienības numurs										
Datums:	Paraksts:										
Zīmogs											

* Jāievēro īpašas sanitārās prasības

III daļa. Kontrolē	III.1. Inspekciju datums <input type="checkbox"/>	III.2. Sertifikāta numurs
	III.3. Dokumentu pārbaude Nav <input type="checkbox"/> Ir <input type="checkbox"/> ES standarts Apmierinoši <input type="checkbox"/> Neapmierinoši <input type="checkbox"/> Papildu garantijas Apmierinoši <input type="checkbox"/> Neapmierinoši <input type="checkbox"/> Valsts prasības Apmierinoši <input type="checkbox"/> Neapmierinoši <input type="checkbox"/>	III.4. Identitātes pārbaude Nav <input type="checkbox"/> Ir <input type="checkbox"/> Apmierinoši <input type="checkbox"/> Neapmierinoši <input type="checkbox"/>
	III.5. Fiziska pārbaude: Nav <input type="checkbox"/> Kopējais pārbaudīto dzīvnieku skaits <input type="checkbox"/> Apmierinoši <input type="checkbox"/> Neapmierinoši <input type="checkbox"/>	III.6. Laboratoriskie testi: Nav <input type="checkbox"/> Ir <input type="checkbox"/> Datums: Veikti testi:
	III.7. Labturības pārbaude Nav <input type="checkbox"/> Ir <input type="checkbox"/> Apmierinoši <input type="checkbox"/> Neapmierinoši <input type="checkbox"/>	Rezultāti: Izlases veida <input type="checkbox"/> Uz aizdomu pamata <input type="checkbox"/> Apmierinoši <input type="checkbox"/> Neapmierinoši <input type="checkbox"/>
	III.8. Labturības noteikumu pārkāpumi: III.8.1. Pārvadātāja atļauja nav derīga <input type="checkbox"/> III.8.2. Transportlīdzekļa neatbilstība <input type="checkbox"/> III.8.3. Pārsniegts atļautais dzīvnieku blīvums <input type="checkbox"/> Vidējā telpa III.8.4. Pārsniegts pārvadājuma ilgums <input type="checkbox"/> III.8.5. Nav nodrošināta dzirdināšana un barošana <input type="checkbox"/> III.8.6. Nepareiza vai nolaidīga apiešanās ar dzīvniekiem <input type="checkbox"/> III.8.7. Citi pārkāpumi <input type="checkbox"/>	III.9. Veterināro tiesību aktu pārkāpumi III.9.1. Nav sertifikāta/Nederīgs sertifikāts <input type="checkbox"/> III.9.2. Neatbilstība dokumentiem <input type="checkbox"/> III.9.3. Neatļauta valsts <input type="checkbox"/> III.9.4. Neapstiprināts reģions/zona <input type="checkbox"/> III.9.5. Aizliegta suga <input type="checkbox"/> III.9.6. Nav papildu garantiju <input type="checkbox"/> III.9.7. Neapstiprināta saimniecība <input type="checkbox"/> III.9.8. Slimi vai iespējami inficēti dzīvnieki <input type="checkbox"/> III.9.9. Neapmierinoši testu rezultāti <input type="checkbox"/> III.9.10. Identifikācija nav veikta vai neatbilst tiesību aktu prasībām <input type="checkbox"/> III.9.11. Nav ievērotas valsts prasības <input type="checkbox"/> III.9.12. Nederīga galamērķa adrese <input type="checkbox"/> III.9.13. Citi pārkāpumi <input type="checkbox"/>
	III.10. Pārvadāšanas ietekme uz dzīvniekiem Beigto dzīvnieku skaits: <input type="checkbox"/> Novērtējums <input type="checkbox"/> Nederīgo dzīvnieku skaits: <input type="checkbox"/> Novērtējums <input type="checkbox"/> Dzemdējušo vai abortu pārcietušo dzīvnieku skaits <input type="checkbox"/>	
	III.11. Pārkāpumu novēršana III.11.1. Izbraukšanas atlikšana <input type="checkbox"/> III.11.2. Pārkraušanas procedūra <input type="checkbox"/> III.11.3. Karantīna <input type="checkbox"/> III.11.4. Humāna nogalināšana/eitanāzija <input type="checkbox"/> III.11.5. Beigto dzīvnieku vai produktu iznīcināšana <input type="checkbox"/> III.11.6. Kravas atpakaļnosūtīšana <input type="checkbox"/> III.11.7. Produktu apstrāde <input type="checkbox"/> III.11.8. Produktu izmantošana citiem mērķiem <input type="checkbox"/> Identifikācija <input type="checkbox"/>	III.12. Pēckarantīnas pārbaudes III.12.1. Humāna nogalināšana/eitanāzija <input type="checkbox"/> III.12.2. Izlāšana paredzētajam mērķim <input type="checkbox"/>
	III.13. Inspekcijas vieta Uzņēmums <input type="checkbox"/> Saimniecība <input type="checkbox"/> Savākšanas punkts <input type="checkbox"/> Tirdzniecības uzņēmums <input type="checkbox"/> Apstiprināta iestāde <input type="checkbox"/> Spermas savākšanas centrs <input type="checkbox"/> Osta <input type="checkbox"/> Lidosta <input type="checkbox"/> Izejas vieta <input type="checkbox"/> Ceļā <input type="checkbox"/> Cita <input type="checkbox"/>	
	III.14. Valsts pilnvarotais veterinārārsts vai valsts pilnvarots inspektors Vietējā veterinārā vienība Saistītās veterinārās vienības numurs Vārds un uzvārds (lielajiem burtiem): Kvalifikācija un amats Datums: Paraksts:	

Norādījumi par Kopienas iekšējās tirdzniecības sertifikātu

Vispārīgi noteikumi Sertifikātu aizpilda lielajiem burtiem. Vajadzīgo variantu atzīmē, ievērojot lodziņā ķeksīti vai krustiņus (X).

“ISO kods” ir divburtu valsts kods, kas atbilst starptautiskajam standartam.

Principi

Šo sertifikātu izmanto Kopienas iekšējā tirdzniecībā ar visiem Padomes Direktīvā 90/425/EEK minētajiem dzīvniekiem un produktiem, visiem Padomes Direktīvā 89/662/EEK minētajiem dzīvnieku izcelsmes produktiem, kam vajadzīgs veselības sertifikāts, kā arī ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1774/2002 minētajiem dzīvnieku blakusproduktiem, kuru pārdošanas noteikumi paredz iepriekšēju pazīpošanu.

Šis sertifikāts ir derīgs desmit dienas no dienas, kad izcelsmes dalībvalstī veikta veterinārā ekspertīze.

Sertifikāts ir derīgs tikai vienai dzīvnieku sugai vai produktu veidam.

Parakstam un zīmogam jābūt tādā krāsā, kas atšķiras no drukājuma krāsas.

Sertifikāta oriģināleksemplāram jābūt kopā ar sūtījumu, līdz tas sasniedz galamērķi.

Sertifikāta oriģināleksemplārs vai kopija jāglabā saimniecībā vai uzņēmumā vismaz trīs gadus.

Sertifikātus var sagatavot tikai par dzīvniekiem, kurus paredzēts pārvadāt vienā un tajā pašā dzelzceļa vagonā, kravas furgonā, gaisa kuģī vai kuģī un kuru izcelsme ir vienā un tajā pašā saimniecībā, un kurus nosūta vienam un tam pašam saņēmējam. Tas pats attiecas arī uz produktiem.

Sertifikātu izsniedz vismaz 24 stundas pirms kravas nosūtīšanas.

- 1. daļa** **Šo daļu var aizpildīt kravas nosūtītājs vai tirgotājs, kā arī – ja kravā ir akvakultūras dzīvnieki – valsts pilnvarots veterinārārsts vai valsts pilnvarots inspektors**
- I.1. aile Kravas nosūtītājs – norāda kravas nosūtītāja fiziskās vai juridiskās personas nosaukumu un adresi.
- I.2. aile Sertifikāta numurs ir vienreizējs numurs, ko piešķir saskaņā ar *Traces* sistēmu.
- I.2.a aile Vietējais numurs ir numurs, ko kompetentā iestāde var piešķirt saskaņā ar savu klasifikāciju.
- I.3. aile Galvenā kompetentā iestāde – norāda *Oficiālajā Vēstnesī* publicēto izcelsmes valsts galvenās kompetentās iestādes nosaukumu un numuru.
- I.4. aile Vietējā kompetentā iestāde – norāda *Oficiālajā Vēstnesī* publicēto izcelsmes valsts vietējās kompetentās iestādes nosaukumu un numuru.
- I.5. aile Kravas saņēmējs – norāda par sūtījuma saņemšanu galamērķa valstī atbildīgo fizisko vai juridisko personu un tās adresi.
- I.6. aile Saistītā(-o) sertifikāta(-u) oriģināleksemplāra(-u) numurs(-i) – attiecas tikai uz dzīvniekiem, kas nonāk savākšanas punktā (liellopi, cūkas, aitas, kazas un zirgu dzimtas dzīvnieki); norāda katra jaunajam sūtījumam pievienojamā sertifikāta numuru.

Pavaddokumenti – attiecas tikai uz zirgu dzimtas dzīvniekiem un Vašingtonas Konvencijā par apdraudētajām dzīvnieku sugām uzskaitītajiem dzīvniekiem un to produktiem.

Zirgu dzimtas dzīvniekiem un Vašingtonas Konvencijā par apdraudētajām dzīvnieku sugām uzskaitītajiem dzīvniekiem izdod pasi vai norāda *CITES* atļaujas numuru.

Attiecībā uz produktiem un blakusproduktiem norāda tirdzniecības dokumenta numuru.

- I.7. aile Tirgotājs – attiecas tikai uz liellopu, cūku, aitu vai kazu sūtījumiem; norāda oficiālo reģistrācijas numuru un apstiprināto tirgotāju.
- I.8. aile Izcelsmes valsts – norāda dzīvnieku vai produktu izcelsmes valsti.
- I.9. aile Izcelsmes reģions – attiecas tikai uz liellopiem, cūkām un akvakultūras dzīvniekiem saistībā ar reģionalizācijas pasākumiem.
- Par liellopiem un cūkām norāda administratīvos reģionus.
- Par akvakultūras dzīvniekiem norāda apstiprinātās zonas un piekrastes zonas.
- Kods ir norādīts attiecīgajos noteikumos.
- I.10. aile Galamērķa valsts – norāda valsti, uz kuru paredzēts sūtīt dzīvniekus.
- I.11. aile Galamērķa reģions (sk. 1.9. aili).
- I.12. aile Izcelsmes/savākšanas vieta – vieta, kurā dzīvnieki vai produkti cēlušies.
- Saimniecība – definēta Direktīvas 90/425/EEK 2. pantā.
- Apstiprināta akvakultūras saimniecība – attiecas tikai uz Direktīvas 91/67/EEK 2. panta 5. punktā definētajiem akvakultūras dzīvniekiem.
- Savākšanas punkts – attiecas tikai uz Direktīvas 91/68/EEK 2. panta b) punkta 9) un 10) punktā un Direktīvas 64/432/EEK 2. panta o) punktā definētajiem liellopiem, cūkām, aitām, kazām un zirgu dzimtas dzīvniekiem.
- Tirgotāja uzņēmums – attiecas tikai uz Direktīvas 91/68/EEK 2. panta b) punkta 12) apakšpunktā definētajām aitām un kazām.
- Apstiprinātā iestāde – Direktīvas 92/65/EEK 2. panta 1. punkta c) apakšpunktā definētā oficiāli apstiprinātā iestāde, institūts vai centrs; jo īpaši akreditēti zooloģiskie dārzi un pētniecības laboratorijas.
- Spermas savākšanas centrs – Direktīvas 88/407/EEK 2. panta b) apakšpunktā definētais spermas savākšanas un glabāšanas centrs.
- Embriju ieguves brigāde – apstiprināta struktūra, kuras uzdevums ir iegūt, apstrādāt un uzglabāt Direktīvas 89/556/EEK 2. panta b) punktā definētos embrijus un olšūnas.
- Uzņēmums – attiecas tikai uz Direktīvas 89/662/EEK 2. panta 3. punktā definētajiem dzīvnieku izcelsmes produktiem un blakusproduktiem.
- Norāda šo struktūru nosaukumu, adresi un apstiprinājuma vai reģistrācijas numuru, ja tas prasīts noteikumos.
- I.13. aile Galamērķa vieta – vieta, kurā paredzēta dzīvnieku vai produktu galīgā izkraušana (t. i., neņemot vērā pieturvietas) un kurā tos tur saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem. Sk. I.12. aili.
- I.14. aile Iekraušanas vieta – attiecas tikai uz dzīvniekiem; norāda pilsētu un iekraušanas vietas pasta indeksu.
- I.15. aile Izbraukšanas datums un laiks – attiecas tikai uz dzīvniekiem; norāda datumu un laiku, kad paredzēts izvest dzīvniekus.
- I.16. aile Transportlīdzeklis – sniedz transportlīdzekļa aprakstu.
- Transportlīdzeklis (lidmašīna, kuģis, dzelzceļa vagoni, autotransporta līdzeklis).
- Transportlīdzekļa identifikācija (gaisa transportam – reisa numurs, jūras transportam – kuģa nosaukums, dzelzceļa transportam – vilciena un vagona numurs, autotransportam – autotransporta līdzekļa reģistrācijas numurs un piekabes numurs, ja tāda ir). "Citi" ir transporta veidi, uz kuriem neattiecas Direktīva 91/628/EEK par dzīvnieku labturību pārvadāšanas laikā.

- I.17. aile Pārvadātājs – attiecas tikai uz dzīvniekiem; norāda pārvadātāja apstiprinājuma numuru saskaņā ar 5. pantu Direktīvā 91/628/EEK par dzīvnieku aizsardzību pārvadāšanas laikā.
- I.18. aile Dzīvnieku sugas/produkti – par dzīvniekiem norāda plaši pazīstamo sugas nosaukumu saskaņā ar tarifu nomenklatūru; dzīvnieku produktiem (sperma, olšūnas, embriji) norāda sugu un īpašības. Par dzīvnieku izcelsmes produktiem norāda produktu veidu saskaņā ar tarifu nomenklatūru).
- I.19. aile KN kods – norāda vismaz pirmos četrus ciparus no attiecīgā kombinētās nomenklatūras koda (KN kods), kas noteikts Padomes Regulā (EEK) Nr. 2658/87 ar jaunākajiem grozījumiem).
- I.20. aile Skaits/daudzums:

Par dzīvniekiem un dzīvnieku produktiem (sperma, olšūnas, embriji) norāda skaitu vai devu vienības.

Akvakultūras dzīvniekiem un produktiem norāda kopējo svaru (kg).
- I.21. aile Produktu temperatūra – attiecas tikai uz dzīvnieku izcelsmes produktiem; tiem norāda uzglabāšanas veidu.
- I.22. aile Iepakojumu skaits – norāda dzīvnieku pārvadāšanai izmantoto kastu, būru vai stāvvietu skaitu vai produktu taras vienību skaitu.
- I.23. aile Konteīnera/zīmoga identifikācijas numurs – norāda visus zīmogu un jo īpaši produktu konteīneru identifikācijas numurus.
- I.24. aile Iepakojuma veids – attiecas tikai uz produktiem.
- I.25. aile Dzīvnieki/produkti sertificēti – norāda dzīvnieku vai produktu īpašo izmantošanas mērķi.

Vaislai – attiecas uz vaislai un ražošanai paredzētiem dzīvniekiem.

Nobarošanai – attiecas tikai uz aitām un kazām.

Kaušanai – attiecas uz dzīvniekiem, ko paredzēts nogādāt kautuvē.

Izmantošanai vasaras ganībās – attiecas tikai uz liellopiem, kas ganās kalnu ganībās.

Apstiprinātā iestāde – iestāde, institūts vai centrs, kas oficiāli apstiprināts saskaņā ar Direktīvu 92/65/EEK).

Mākslīgai pavairošanai – attiecas tikai uz spermu, olšūnām un embrijiem.

Kā reģistrēti zirgu dzimtas dzīvnieki – saskaņā ar Direktīvu 90/426/EEK.

Medijamo dzīvnieku krājumu atjaunošanai – attiecas tikai uz medijamiem dzīvniekiem, kas paredzēti populācijas atjaunošanai.

Kā lolojumdzīvnieki – lolojumdzīvnieki, ar kuriem veic tirdznieciskus darījumus.

Lietošanai pārtikā – attiecas tikai uz produktiem, ko paredzēts lietot pārtikā un kam saskaņā ar noteikumiem ir vajadzīgs veselības sertifikāts.

Dzīvnieku barībai – attiecas tikai uz Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1774/2002 minētajiem dzīvnieku barībai paredzētajiem produktiem.

Izmantošanai farmācijā.

Tehniskai izmantošanai – produkti, kas neder lietošanai pārtikā vai dzīvnieku barībai un paredzēti Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1774/2002 minētajām rūpniecības vajadzībām.

“Citām vajadzībām” – paredzēti citiem mērķiem, kas nav minēti šajā klasifikācijā.

- I.26. aile Tranzīts caur ārpuskopienas valsti – norāda valsts nosaukumu, tās ISO kodu un Lēmuma 93/444/EEK 1. pantā definēto izejas vietu, kā arī nosaukumu un numuru robežkontroles punktam, caur kuru dzīvniekus ievad Eiropas Savienībā).
- I.27. aile Tranzīts caur dalībvalstīm – norāda to ES un EEZ valstu ISO kodu, kuras šķērso dzīvnieku vai produktu sūtījums.
- I.28. aile Izvešana – norāda izejas punktu izvešanai no ES/EEZ.
- I.29. aile Paredzamais brauciena ilgums – norāda paredzamo laiku, kas nepieciešams saskaņā ar Direktīvu 91/628/EEK.
- I.30. aile Maršruta plāns – saskaņā ar prasībām norāda, vai ir maršruta plāns.
- I.31. aile Dzīvnieku/produktu identifikācija – ieraksta visas īpašās prasības, kas attiecas uz konkrētās sugas vai produktu īpatnībām.
- 2. daļa Šo daļu aizpilda valsts pilnvarots veterinārārsts vai valsts pilnvarots inspektors, ja sūtījumā ir akvakultūras dzīvnieki**
- II aile Veterinārā informācija – šo daļu aizpilda saskaņā ar attiecīgajiem noteikumiem.
- II.a aile Numurs – sk. I.2. aili.
- II.b aile Iekšējais numurs – sk. I.2.a aili.
- 3. daļa Pārbaudes – šo daļu obligāti aizpilda valsts pilnvarots veterinārārsts vai valsts pilnvarots inspektors dzīvnieku galamērķa pārbaudes laikā vai pārvadāšanas laikā un to produktu nosūtīšanas laikā, uz kuriem attiecas Regula (EK) Nr. 1774/2002**
- III.1. aile Inspekcijas datums:
- III.2. aile Sertifikāta numurs – sk. I.2. aili.
- III.3. aile Dokumentu pārbaude – pārbauda arī atbilstību Kopienas standartiem un papildu garantijām, ko pieprasa dažas dalībvalstis, un sugām, kas nav minētas Direktīvas 90/425/EEK A pielikumā, pārbauda arī atbilstību valsts prasībām neatkarīgi no galamērķa. Ja nav izpildīta papildu garantiju prasība vai kāda valsts prasība, tas nozīmē, ka sūtījums nav atbilstīgs.
- III.4. aile Identitātes pārbaude – pārbauda sūtījuma atbilstību sertifikātam un pavaddokumentiem.
- III.5. aile Fiziska pārbaude – attiecas uz izdarītās klīniskās pārbaudes rezultātiem, sūtījuma dzīvnieku mirstību un saslīkstību. Norāda pārbaudīto dzīvnieku skaitu.
- III.6. aile Laboratoriskie testi:
- Veikti testi – norāda tās vielas vai patogēna kategoriju, uz kuru attiecas izmeklēšana.
- “Uz aizdomu pamata” – attiecas uz gadījumiem, kad pastāv aizdomas, ka dzīvnieki ir slimi vai tiem novēro slimības pazīmes, vai ja tiem izdara testus saskaņā ar spēkā esošajām drošības klauzulām.
- III.7. aile Labturības pārbaude – apraksta pārvadāšanas apstākļus un dzīvnieku labturības stāvokli galapunktā.
- III.8. aile Labturības noteikumu pārkāpumi – izdara atzīmes vienā vai vairākos lodziņos atkarībā no tā, kāds ir pārkāpums.

- III.9. aile Veterināro tiesību aktu pārkāpumi – aizpilda attiecīgo aili atkarībā no tā, kāds ir pārkāpums.
- III.9.1. Nav sertifikāta – kravu pārvadā bez sertificēšanas vai iepriekšējas paziņošanas.
- III.9.2. Neatbilstība dokumentiem – sūtījuma saturs neatbilst veiktajai sertifikācijai.
- III.9.3. Neatļauta valsts – ja uz konkrēto sugu attiecīgajā valstī attiecas drošības pasākumi.
- III.9.5. Aizliegta suga – dalībvalstī aizliegti nestandarta sugu dzīvnieki vai dzīvnieki, kam ir Vašingtonas Konvencijas aizsardzība, un dzīvnieki, kas neatbilst attiecīgajiem noteikumiem.
- III.9.12. Nederīga adrese – ja norādītā adrese nepastāv vai neatbilst attiecīgās sugas vai produktu sūtījumam vai sūtījums nav nonācis norādītajā adresē.
- III.10. aile Pārvadāšanas ietekme uz dzīvniekiem – attiecas tikai uz dzīvniekiem; norāda beigto un pārvadāšanai nederīgo dzīvnieku skaitu, kā arī dzemdējušo vai spontāno abortu pārcietušo sieviešu dzimuma dzīvnieku skaitu. Ja sūtījumā ir ļoti daudz dzīvnieku (diennakti veci cāļi, zivis, gliemji u. tml.), atbilstīgi apstākļiem aptuveni norāda beigto vai pārvadāšanai nederīgo dzīvnieku skaitu.
- III.11. aile Pārkāpumu novēršana – norāda visus lēmumus, kas pieņemti, lai novērstu pārkāpumus saskaņā ar Direktīvu 91/628/EEK, 90/425/EEK vai 89/662/EEK.
- III.11.1. Izbraukšanas atlikšana – atliek izbraukšanu, lai sagatavotu dzīvniekus pārvadājumam.
- III.11.2. Pārkraušanas procedūra – dzīvniekus pārvieto no transportlīdzekļa, kas neatbilst prasībām, uz tādu, kurš tām atbilst.
- III.12. aile Pēckarantīnas pārbaudes – attiecas tikai uz dzīvniekiem; atkarībā no pārbauzu rezultātiem dzīvniekus nokauj vai izlaiž paredzētajam mērķim.
- III.13. aile Inspekcijas vieta.
- III.14. aile Valsts pilnvarota veterinārārsta vai inspektora paraksts (norāda vietējo veterināro struktūrvienību, kurai parakstītājs ir piederīgs).
-